

ORDER OF ELECTION FOR MUNICIPALITIES

An election is hereby ordered to be held on May 1, 2021 for the purpose of electing a Mayor, one (1) Council Member Place 3, and one (1) Council Member Place 5.

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at the Bexar County Elections Department and at various locations within Bexar County. Visit www.bexar.org for a complete list of Vote Centers.

Main Early Voting Location:
Bexar County Elections Department
1103 S. Frio Street, Suite 100
San Antonio, TX 78207

Day and time for early voting by personal appearance shall be as follows:

Monday, April 19 thru Thursday, April 22, 2021.....8:00 a.m. to 6:00 p.m.
Friday, April 23, 2021Closed
Saturday, April 24, 2021.....8:00 a.m. to 6:00 p.m.
Sunday, April 25, 2021Closed
Monday, April 26 thru Tuesday, April 27, 20218:00 a.m. to 8:00 p.m.
(Subject to change)

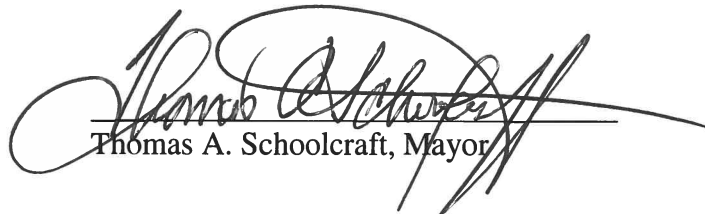
Applications for ballot by mail shall be delivered:

By Mail or in Person:
Early Voting Clerk
Jacquelyn F. Callanen, Elections Administrator
1103 S. Frio Street, Ste. 100
San Antonio, TX 78207

By E-mail:
votebymail@bexar.org

Applications for ballot by mail must be received by close of business (5 p.m.) on April 16, 2021 if delivered in person and by close of business on April 20, 2021 if delivered by mail.

Issued this the 28th day of January, 2021.


Thomas A. Schoolcraft, Mayor

Instruction Note: A copy of this election order must be delivered to the County Clerk/Elections Administrator and Voter Registrar not later than 60 days before Election Day.

ORDEN DE ELECCION PARA MUNICIPIOS

Por la presente se ordena que se llevará a cabo una elección el día 1 de Mayo 2021 con el propósito de elegir un (1) Alcalde, un (1) Miembro del Consejo Lugar 3, y un (1) Miembro del Consejo Lugar 5.

La votación adelantada en persona se llevará a cabo en el Departamento de Elecciones del Condado de Bexar y en varios lugares dentro del Condado de Bexar. Visita www.bexar.org para lista completa de Centros de Votación.

Localidad Principal de Votación Adelantada:

Departamento de Elecciones del Condado de Bexar
1103 S. Frio Street, Ste. 100
San Antonio, TX 78207

Horario para la Votación Adelantada por acto de presencia será el siguiente:

Lunes, 19 de Abril, a Jueves, 22 de Abril 20218:00 a.m. a 6:00 p.m.
Viernes, 23 de Abril 2021Cerrado
Sábado, 24 de Abril 20218:00 a.m. a 6:00 p.m.
Domingo, 25 de Abril 2021Cerrado
Lunes, 26 de Abril, a Martes, 27 de Abril 20218:00 a.m. a 8:00 p.m.
(sujeto a cambio)

La solicitud para la boleta para votación adelantada por correspondencia se deberá enviarse a:

Por correo y en persona a:

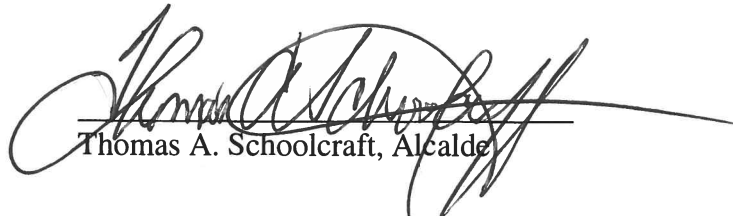
Early Voting Clerk
Jacquelyn F. Callanen, Elections Administrator
1103 S. Frio Street, Ste. 100
San Antonio, TX 78207

Por E-mail a:

votebymail@bexar.org

La solicitud para boleta para votación adelantada por correspondencia debe ser recibida al fin de las horas de negocio (5 p.m.) el 16 de Abril 2021 si se entrega en persona y al cerrar las puertas de negocio en el 20 de Abril 2021 si se entrega por correo.

Emitida este día 28 de Enero 2021.


Thomas A. Schoolcraft, Alcalde

Nota de instrucción: Se deberá entregar una copia de esta orden de elección al/a la Secretario(a) del Condado/Administrador(a) de Elecciones y el/la Registrador(a) de Votantes a más tardar 60 días antes del día de elección.

NOTICE OF GENERAL ELECTION (AVISO DE ELECCION GENERAL)

To the registered voters of the City of Helotes, Texas:
(A los votantes registrados del Ciudad de Helotes, Texas:)

Notice is hereby given that polling places will be open from 7 a.m. to 7 p.m. on May 1, 2021 for voting in a General Election to elect one (1) Mayor, one (1) Council Member Place 3, and one (1) Council Member Place 5. (Notifíquese, por las presente, que los sitios de votación se abrirán desde las 7 a.m. hasta las 7 p.m. el 1 de Mayo de 2021 para votar en la Elección General para elegir un (1) Alcalde, un (1) Miembro del Consejo Lugar 3, y un (1) Miembro del Consejo Lugar 5.)

LOCATION OF POLLING PLACES (SITIOS DE VOTACION)

Bexar County Elections Department will set election day sites. Visit www.bexar.org for the complete list. (Departamento de Elecciones del Condado de Bexar establecerá sitios de votacion para el día de elección. Visita www.bexar.org para lista completa.)

EARLY VOTING (VOTACION ADELANTADA)

Early voting by personal appearance will be at the main early voting location, Bexar County Elections Department, 1103 S. Frio St., Ste. 100, San Antonio, TX 78207, and other locations as set by Bexar County Elections Department. (Horario para la Votación Adelantada por acto de presencia será en la localidad principal, Departamento de Elecciones del Condado de Bexar, 1103 S. Frio St., Ste. 100, San Antonio, TX 78207, y otros lugares establecidos por Departamento de Elecciones del Condado de Bexar.)

Monday, April 19 thru Thursday, April 22, 2021	8:00 a.m. to 6:00 p.m.
Friday, April 23, 2021	Closed
Saturday, April 24, 2021	8:00 a.m. to 6:00 p.m.
Sunday, April 25, 2021	Closed
Monday, April 26 and Tuesday, April 27, 2021	8:00 a.m. to 8:00 p.m.

*Subject to change (*Sujeto a cambio)

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

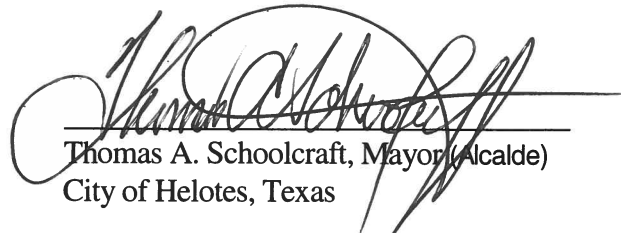
(La solicitud para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán enviarse a:)

By Mail or in Person (Por correo o en persona a):
 Early Voting Clerk
 Jacquelyn F. Callanen, Elections Administrator
 1103 S. Frio Street, Ste. 100, San Antonio, TX 78207

By E-mail (Por E-mail a):
votebymail@bexar.org

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on April 17, 2020 if delivered in person and at the close of business on April 20, 2020 if delivered by mail. (La solicitudes para boletas que se votarán en ausencia por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 17 de Abril 2020 si se entrega en persona y al cerrar las puertas de negocio en el 20 de Abril 2020 si se entrega por correo.)

Issued this the 28th day of January, 2021 (Emitida este día 28 de Enero 2021)



Thomas A. Schoolcraft, Mayor (Alcalde)
 City of Helotes, Texas